



MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING

Mobiele portaalkraan

PK1000/2



Lees voor gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de daarin opgenomen aanwijzingen op!

ALGEMEEN

Voorwoord	3
Veiligheidsvoorschriften	3
Technische gegevens	4
Lijst van onderdelen	5
Montage-instructies	5
Gebruiksaanwijzing	7

ONDERHOUD

Regelmatige inspectie	7
Probleemoplossing	8
Service & Contact	8
EU-conformiteitsverklaring	9

PROTOCOLLEN

Inspectiecontrolelijst portaalkraan PK1000/2 volgens DGUV 52	10
Testprotocol periodieke inspectie	11
Testprotocol periodieke inspectie	12
Mobiele portaalkraan PK1000/2	13

VOORWOORD

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe portaalkraan. De PK1000/2 is gemaakt van hoogwaardige materialen, speciaal ontworpen voor langdurig en betrouwbaar gebruik.

Voor uw eigen veiligheid en voor een correct gebruik van de kraan dient u deze gebruiksaanwijzing te lezen en op te volgen voordat u de kraan gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Controleer de PK1000/2 op transportschade. Beschadigde portaalkranen mogen niet in gebruik worden genomen. De kraan wordt gebruikt voor het hijsen en licht manoeuvreren van zware voorwerpen. In geval van onjuiste behandeling kan leiden tot letsel of beschadiging van de machine.

SolidHub is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik van de PK1000/2, of het niet in acht nemen van specificaties en gedragsregels in deze handleiding. De exploitant moet ervoor zorgen dat de portaalkraan correct wordt gebruikt door opgeleid en bevoegd personeel.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De portaalkraan mag alleen worden gebruikt door opgeleid personeel dat deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen.
- Alleen lichamelijk en geestelijk gezonde volwassenen die volledig in het bezit zijn van hun vermogens mogen de portaalkraan bedienen.
- Controleer de PK1000/2 voor het eerste gebruik op transportschade.
- Gebruik de portaalkraan alleen als deze volledig is opgebouwd.
- Gebruik de kraan alleen op een vlakke ondergrond zonder helling.
- Gebruik de portaalkraan niet op een explosieve ondergrond.
- Wanneer u de PK1000/2 gebruikt, beveilig hem dan tegen weggrollen door de remmen te blokkeren.
- Let er bij het gebruik van de kraan op dat de goederen aan de lasthaak niet te veel slingeren en zet ze voldoende vast.
- Hijs lasten alleen wanneer zij verticaal onder de ophanging staan.
- Verleg geen kettingen of touwen over randen.
- Laat geen lading in de lasthaak vallen.
- Pak ladingen alleen op van de vaste grond en niet van andere lastverwerkingsapparatuur.
- Overbelast de portaalkraan niet. Overbelasting kan ernstige schade aan de kraan en letsel veroorzaken.
- Bevestig lasten alleen aan het opnamepunt van de kraan.
- Laat geen lasten onbeheerd aan de portaalkraan hangen. Laat geen ladingen hangen aan de de kraan voor een lange periode.
- Verplaats geheven lasten alleen als er zich geen personen in de gevarenzone bevinden.
- Gebruik de kraan niet bij windkracht 6 of hoger.
- Ga niet onder opgetilde lasten staan.
- Til geen personen op met de portaalkraan.
- Verander of modificeer de portaalkraan niet zonder toestemming van de fabrikant.
- Koppel de portaalkraan los van de stroomvoorziening voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.
- Druk onmiddellijk op de noodstopknop als er een storing optreedt.
- Neem de landspecifieke voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de veiligheidsvoorschriften in acht.

TECHNISCHE GEGEVENS

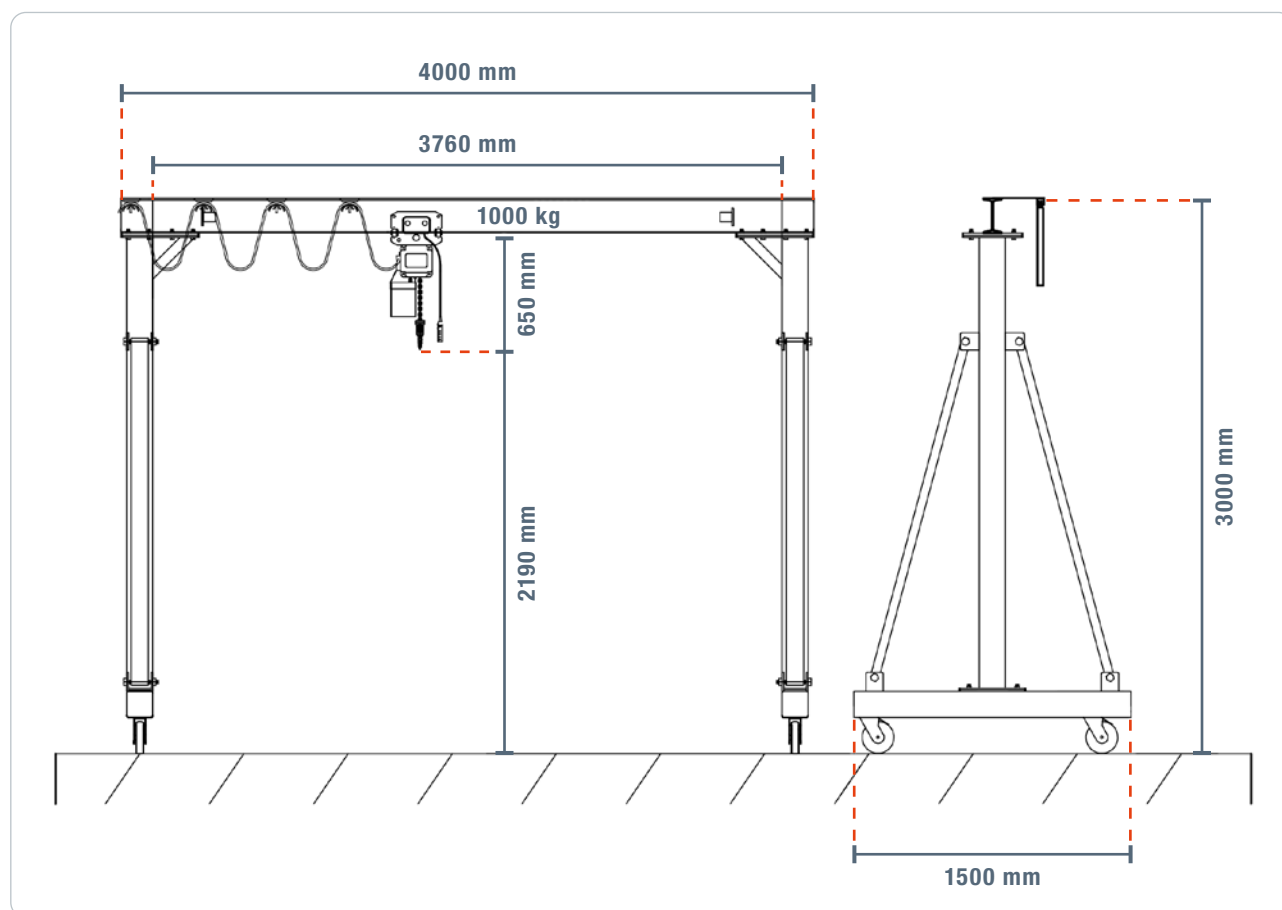
Type	Eenheid	Waarde
Model		PK1000/2
Breedte	mm	4000
Hoogte	mm	3000
Diepte	mm	1500
Binnenbreedte	mm	3760
Max. Hefhoogte	mm	2190
Max. Laden	kg	1000
Gewicht	kg	350
Diameter wiel	mm	150
Beschermingsklasse		IP54
Aansluiting		3 Ph 380 V 50 Hz
Werksnelheid	m/min	10
Vermogen	kW	1,5
Hijssnelheid	m/min	6,6

Levenslang hijsvermogen:

Classificatie takel volgens FEM 9.511:

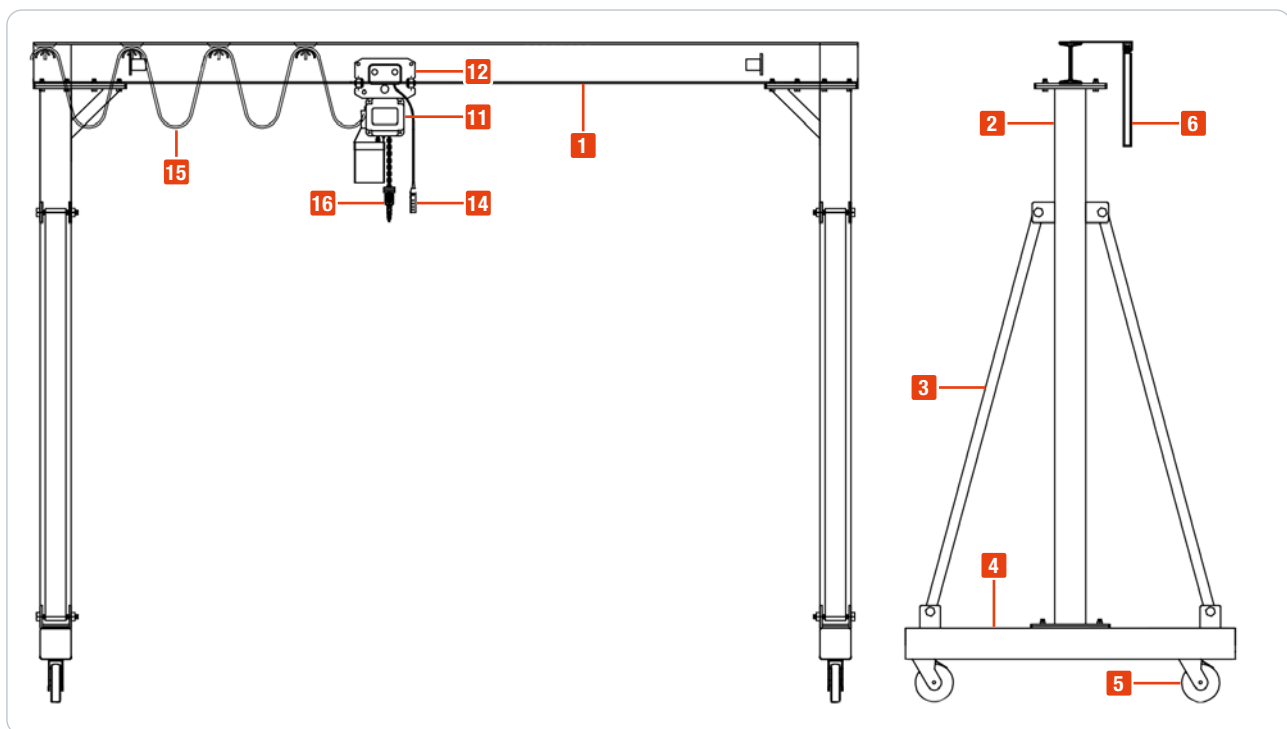
- Collectieve belasting L2 (gemiddeld)
- Vermogenseenheid-groep: 1Am / M4
- Hefcapaciteit/uur (kettingtakel): 15

De levensduur van de portaalkraan is 10,9 jaar (eis volgens FEM 9.511 ≥ 10 jaar).



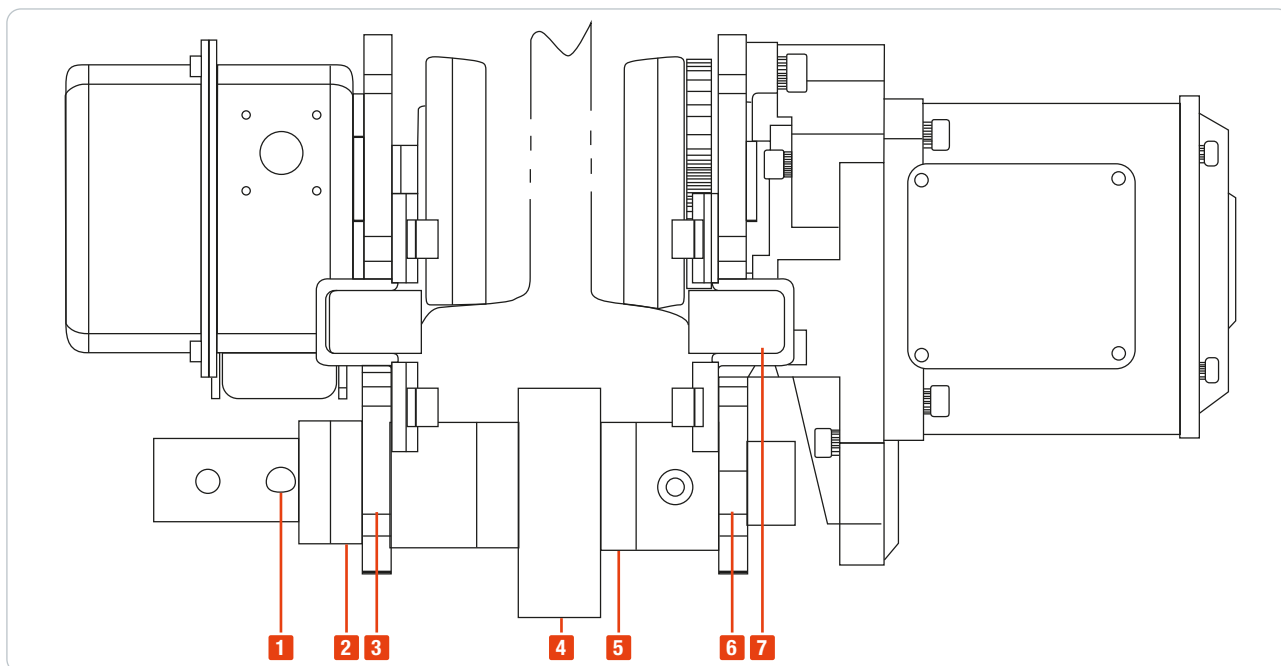
LIJST VAN ONDERDELEN

Nee.	Benaming	Nummer
1	Dwarsligger	1
2	Steun	2
3	Verbindende balken	4
4	Onderste dwarsbalk	2
5	Zwenkwiel met rem	4
6	C-rail	1
7	M16 bouten	16
8	M16 sluitringen	16
9	M24 bouten	28
10	M24 ringen	28
11	Elektrische staaldraadtakel	1
12	Trolley	1
13	H5 inbuschroef	8
14	Controle	2
	Stroomkabel	
	Lasthaak	



MONTAGE-INSTRUCTIES

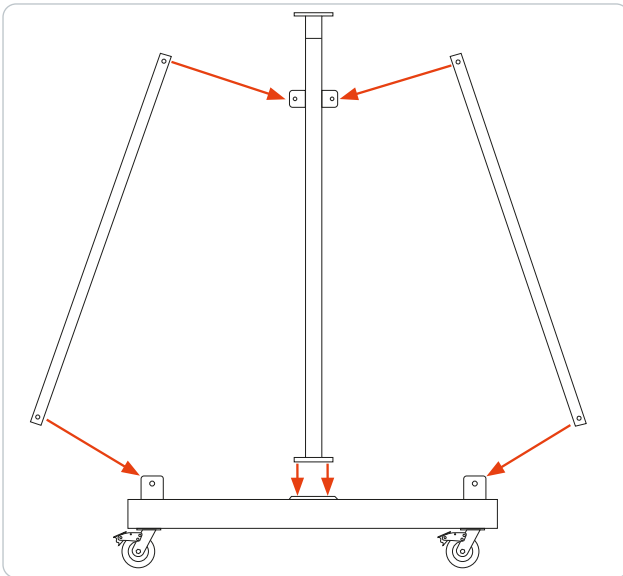
1. Controleer de volledigheid van alle onderdelen aan de hand van de onderdelenlijst.
2. Controleer alle onderdelen op mogelijke transportschade.
3. Bevestig de wielen (5) aan de onderste dwarsbalken (4) met de bijgeleverde M16 schroeven.
4. Schroef de steunen (2) aan de onderste dwarsbalken (4), met de bijgeleverde M24 bouten en moeren.
5. Versterk ze met de verbindingsbalken (3) door ze vast te zetten met de M24 bouten en moeren.
6. Controleer uw montage met grafiek 1. Leg de twee zijconstructies opzij.



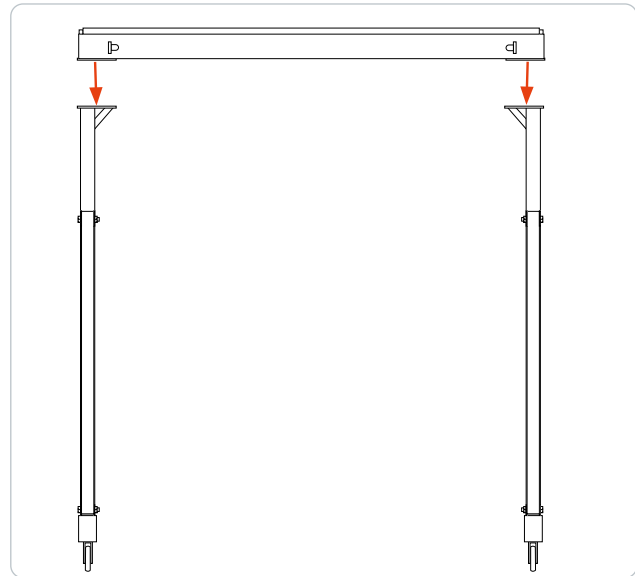
Nee.	Benaming
1	Borgpen
2	Buitenste afstandsringen
3	Zijplaat
4	Ophanging
5	Binnenste afstandsringen
6	Zijplaat
7	Hulpwiel

7. Krik de dwarsbalk (1) op. Gebruik een geschikt hefwerktuig (bijv. vorkheftruck).
8. Monteer de loopkat (12) en de kettingtakel (11) op de dwarsbalk (1).
 - Verwijder de veiligheidsspeld op de wagen en haal hem uit elkaar.
 - Schuif een smalle en 2 brede afstandsringen op de pen.
 - Schuif de motor op de pen.
 - Schuif weer 2 brede afstandsringen op de bout.
 - Schuif de tweede helft van het karretje op de pen en hang de constructie aan de dwarsbalk (1)
 - Schuif nog twee afstandsringen op de bout en zet de constructie vast met de veiligheidsspeld. Zet dit vast met de splitpen.
 - Controleer de ophanging van de loopkat en de elektrische staaldraadtakel. Stel de positie van de wagen in pas de positie van de wagen aan met de afstandsringen als hij schuin of onveilig hangt.
 - Controleer of de wagen soepel over de dwarsbalk beweegt.
9. Schroef de C-rail (6) aan de dwarsbalk met de bijgeleverde H5 inbusschroeven.
10. Monteer de kettingkast met de twee bijgeleverde bouten en moeren.
11. Verplaats de dwarsbalk (1) naar ca. 2,9 m en schuif de opgebouwde zijconstructies de een na de ander eronder.
12. Schroef de dwarsbalk (1) achter elkaar vast aan de staanders met de bijgeleverde M24-schroeven.
13. Controleer hun structuur met grafiek 2.
14. Bevestig de kabelboom aan de C-rail (6) door de kabel door de bevestigde runners te leiden lopers.
15. Zorg voor eengelijkmatige verdeling en dat de kabel in geen enkele positie onder mechanische spanning staat in geen enkele positie onder mechanische spanning staat.
16. De portaalkraan wordt aangesloten op een 5-pins CEE-stopcontact (16 A, 400 V).
17. Controleer de functies van de portaalkraan. Om dit te doen, rij op en neer, heen en weer.

Grafiek 1:



Grafiek 2:

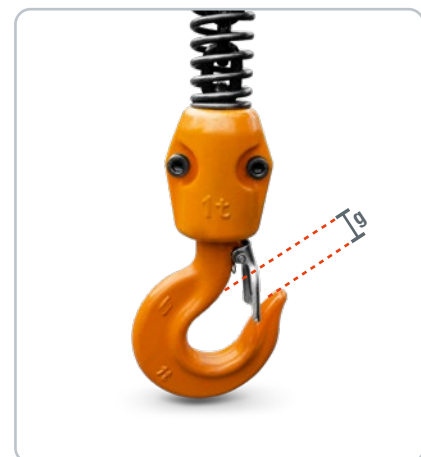


GEBRUIKSAANWIJZING

1. Schakel de portaalkraan in.
2. Plaats de portaalkraan boven het te hijsen voorwerp en stel de remmen in.
3. Laat de lier zo zakken dat u de lasthaak gemakkelijk aan het voorwerp kunt bevestigen.
4. Laat de lier langzaam omhoog gaan. Wanneer het voorwerp begint te schommelen, stop dan de opwaartse beweging en laat het even uitzwaaien.
5. Laat nu het karretje heen en weer bewegen om het voorwerp te verplaatsen. Vermijd zwaaien.
6. Laat het voorwerp langzaam weer zakken als het werk erop zit.

REGELMATIGE INSPECTIE

- Voer een dagelijkse visuele inspectie uit van de portaalkraan. Besteed bijzondere aandacht aan de volgende onderdelen:
 - Aansluitingspunten
 - Bouten en moeren
 - Ophanging van de trolley
 - Kabel
 - Ketting
 - Elektrische aansluitingen
 - Rollen
- Test de op-, neer- en zijwaartse rijfunctie, alsmede de noodstopschakelaar.
- Smeer het hefsysteem en de hefketting na de eerste 500 bedrijfsuren. en daarna elke 3 maanden. Controleer de ketting en de lasthaak maandelijks op integriteit.
- Vervang de ketting als een element gebroken, versleten of beschadigd is.
- Reinig de onderdelen van het elektrische systeem maandelijks om storingen te voorkomen.
- Kraanhaak test afmeting „g“ OK bij $32 \pm 1,5$ mm (jaarlijkse test).
- Doorbuiging dwarsbalk bij 1000 kg centrale last (referentie kraanzijde links of rechts) max.10 mm toelaatbaar.





Koppel de portaalkraan los van het elektriciteitsnet voordat u onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoert.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De lier werkt niet	De fasen van de elektra zijn niet goed aangesloten	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat door een elektricien nakijken. Bel de klantendienst
	De zekering is doorgebrand	Controleer de zekering en vervang deze indien nodig
	De voedingskabel is niet of niet correct aangesloten	Controleer de stroomvoorziening en sluit de kabel goed aan
	De noodstop-schakelaar is ingedrukt	Trek de schakelaar uit
De lier kan niet gestopt worden	De spoel van de magneetschakelaar is doorgebrand (kortsluiting)	Laat de schakelaar vervangen
De rem slijt	Slijtage van de motorrem	Laat de remschijf vervangen
Het tandwiel maakt vreemde geluiden	De ketting is niet voldoende gesmeerd	Smeer de ketting
	Het kettingwiel is versleten	Laat de ketting of het tandwiel vervangen
Spanning op het frame	De aarding is defect	Laat het toestel onderhouden door een elektricien. Bel de klantenservice
	Stof in de lucht verzamelt zich op elektrische onderdelen of de vochtigheid is te hoog	Houd de elektrische onderdelen schoon en verminder de vochtigheid in de omgeving
Olielekkage	De stekker is niet gemonteerd of zit los	Sluit de olietank
	De plug van de olieaftapplug is niet geïnstalleerd	Plaats de stekker
	De olieaftapplug is versleten	Laat de schroef vervangen

SERVICE & CONTACT

Neem contact op met onze productexperts en vind hulp en oplossingen voor uw product. Hier vindt u alle contactgegevens per land en taal: www.topregal.com/nl/service

Verantwoordelijk voor de inhoud:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

EU-conformiteitsverklaring

De fabrikant

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Duitsland

verklaart hierbij dat het volgende product

Productnaam:

SolidHub
Mobiele portaalkraan

Type:

PK1000/2

Volgnummer:

PK1000/2-1000000000 - PK1000/2-9999999999

voldoet aan alle relevante bepalingen van de toegepaste wettelijke voorschriften (hierna) - met inbegrip van de ten tijde van de verklaring geldende wijzigingen daarvan. De verantwoordelijkheid voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring ligt uitsluitend bij de fabrikant. Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine in de staat waarin zij in de handel is gebracht; met later door de eindgebruiker aangebrachte onderdelen en / of ingrepen wordt geen rekening gehouden.

Voldoet aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

2006/42/EG Machinerichtlijn
2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn

Voldoet aan de bepalingen van de volgende normen:

EN ISO 12100
EN 60204-1+A1+AC

Naam en adres van de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Duitsland



Locatie: Filderstadt
Datum: 16.09.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

INSPECTIECONTROLELIJST PORTAALKRAAN PK1000/2 VOLGENS DGUV 52

ACCEPTATIETEST / PERIODIEKE INSPECTIE OM DE 12 MAANDEN

Documentatie:

Gebruiksaanwijzing: (Bestaan / Volledigheid / Inhoudsopgave).
Technische gegevens portaalkraan met lasthaak en theoretische levensduur (gebruiksaanwijzing bladzijde 4).
Beproeversrapport over de aanvaarding van de portaalkraan: (referentie fabrikant portaalkraan).
Bewijs van vervanging of reparatie van onderdelen (gebruiksaanwijzing blz. 14).
Bewijs van verklaring van overeenstemming portaalkraan (gebruiksaanwijzing bladzijde 10).
Info: Tests en bewijzen van overbelastingsbeveiliging zijn niet vereist (portaalkraan met een draagvermogen tot 1000 kg).

Visuele inspectie:

Identiteitsplaatje / fabrieksplaatje (draagvermogen, bedrijfsvoorschriften, CE-markering, markering van bedieningselementen)
Controleer de begrenzingsaanslagen op integriteit (begrenzingsinrichting trolleybeweging links en rechts)
Controleer de hijsketting op beschadigingen (kettingschakels)
Controleer de stroomtoevoerleidingen en kabels op beschadigingen.
Inspectie van de draagconstructie op schade, corrosie, scheuren, gelaste verbindingen.
Controle van de doorbuiging van de dwarsligger, gecentreerd op de referentiekant van de kraan, links of rechts. Toelaatbare plastische vervorming tot 10 mm toegestaan => controle alleen bij herhaalde inspectie.

Functietest (zonder belasting):

Remtest voor „noodstop“-werking (takel en loopkat).
Controleer de slag van de wagen tot de aanslag (intactheid).
Kettingaandrijving heffen en laten zakken tot aan de aanslag controleren (intactheid).
Controle van geluid en trillingen bij alle verplaatsingen (gelijkmatige rustige loop).
Controleer kraanhaak test maat 32 +/-1.5 mm (gebruiksaanwijzing pagina 7).

Functietest (met belasting):

Remtest wanneer „noodstop“ is geactiveerd (takel en loopkat).
Controleer de beweging van de trolley tot de eindaanslagen (intact, soepel lopend).
Controleer het heffen en zakken van de kettingaandrijving tot aan de eindaanslagen (intactheid, soepele werking).
Geluids- en trillingstest voor alle ritten (soepele, stille werking).
Info: Tests en controles voor overbelastingsbeveiliging zijn niet vereist (portaalkraan met een draagvermogen tot 1000 kg).
Test van de doorbuiging van de dwarsligger, gecentreerd op de referentiezijde van de kraan, links of rechts. Toelaatbare doorbuiging tot 10 mm => alleen tijdens de acceptatietest controleren (met behulp van lasermeetapparaat).

Testresultaat: Documentatie in testrapport.

TESTPROTOCOL

Periodieke inspectie

(Inspectie volgens Duitsland DGUV52 §26 om de 12 maanden)

Fabrikant: SolidHub
 Model: Mobiele portaalkraan
 Type: PK1000/2
 Serie nr. _____

Bouwjaar: _____
 Datum: _____
 Draagkracht: 1000 kg
 Accountant: _____

Documentatie	I.O	N.i.O
Gebruiksaanwijzing: bestaan / inhoudsopgave		
Technische gegevens van portaalkraan, lasthaak en theoretische levensduur beschikbaar		
Bewijs van vervanging of reparatie van onderdelen		
Verklaring van overeenstemming beschikbaar		

Functietest (zonder belasting)	I.O	N.i.O
Remtest wanneer de "noodstop" wordt bediend (takel en loopkat)		
Controleer de slag van de wagen tot de aanslag (intactheid)		
Kettingaandrijving heffen en laten zakken tot aan de aanslag controleren (intactheid)		
Geluids- en trillingstest voor alle reizen		
Inspectie van kraanhaak Inspectiemaat 32 + / - 1,5 mm (zie periodieke inspectie)		

Visuele inspectie	I.O	N.i.O
Identiteit / fabrieksplaat		
Inspectie van eindaanslagen en buffers voor intactheid		
Inspectie van lasthijsketting op beschadiging		
Inspectie van stroomvoorziening en kabel voor schade		
Inspectie van de ondersteunende structuur op schade, corrosie, materiaalscheuren		

Functietest (met belasting)	I.O	N.i.O
Remtest bij bediening van "noodstop" (takel en loopkat)		
Controleer de slag van de wagen tot de aanslag (intactheid)		
Kettingaandrijving heffen en laten zakken tot aan de aanslag controleren (intactheid)		
Geluids- en trillingstest voor alle reizen		
Controleer de doorbuiging van de dwarsbalk (max. 10 mm)		

Controlebevinding: _____

Veiligheidstekortkomingen: _____

Opmerkingen: _____

DGUV52 – **TOPREGAL**

Handtekening onderzoeker

TESTPROTOCOL

Periodieke inspectie

(Inspectie volgens Duitsland DGUV52 §26 om de 12 maanden)

Fabrikant: SolidHub
 Model: Mobiele portaalkraan
 Type: PK1000/2
 Serie nr. _____

Bouwjaar: _____
 Datum: _____
 Draagkracht: 1000 kg
 Accountant: _____

Documentatie	I.O	N.i.O
Gebruiksaanwijzing: Bestaan / Inhoudsopgave		
Technische gegevens van portaalkraan, lasthaak en theoretische levensduur beschikbaar		
Bewijs van vervanging of reparatie van onderdelen		
Verklaring van overeenstemming beschikbaar		

Visuele inspectie	I.O	N.i.O
Identiteit / fabrieksplaat		
Inspectie van eindaanslagen en buffers voor intactheid		
Inspectie van lasthijsketting op beschadiging		
Inspectie van stroomvoorziening en kabel voor schade		
Inspectie van de ondersteunende structuur op schade, corrosie, materiaalscheuren		
Prüfung Durchbiegung (plastisch) Querträger (zul.max 10 mm)		

Functietest (zonder belasting)	I.O	N.i.O
Remtest wanneer de "noodstop" wordt bediend (takel en loopkat)		
Controleer de slag van de wagen tot de aanslag (intactheid)		
Kettingaandrijving heffen en laten zakken tot aan de aanslag controleren (intactheid)		
Geluids- en trillingstest voor alle reizen		
Inspectie van kraanhaak Inspectiemaat 32 + / - 1,5 mm (zie periodieke inspectie)		

Functietest (met belasting)	I.O	N.i.O
Remtest bij bediening „noodstop“ (takel en loopkat)		
Controleer de beweging van de trolley tot aan de aanslag (intactheid)		
Kettingaandrijving heffen en laten zakken tot stilstand controleren (intactheid)		
Geluids- en trillingstesten voor alle reizen		

Controlebevinding: _____

Veiligheidstekortkomingen: _____

Opmerkingen: _____

DGUV52 – **TOPREGAL**

Handtekening onderzoeker

Handtekening klant / exploitant

SolidHub